

Fundación Juan March

**CONCIERTOS  
DEL SABADO**

**CICLO**

**4 SONATAS DE CHOPIN**

**6 MARZO**

**1999**

**PRIMER CONCIERTO**

**TRÍO CLARA SCHUMANN**

PRIMER CONCIERTO  
SÁBADO, 6 DE MARZO DE 1999

PROGRAMA

**Frédéric Chopin (1810-1849)**

Sonata en Sol menor para violonchelo y piano, Op. 65

*Allegro moderato*

*Scherzo: Allegro con brio en Re menor*

*Largo en Si bemol mayor*

*Finale: Allegro*

Trio en Sol menor, Op. 8

*Allegro con fuoco*

*Scherzo: Con moto, ma non troppo en Sol mayor*

*Adagio sostenuto en Mi bemol mayor*

*Finale: Allegretto*

*Intérpretes:* TRÍO CLARA SCHUMANN  
(ALA VORONICOVA, violín, SUSANA STEFANOVIC, violonchelo  
y MARY RUIZ-CASAUX, piano)

## NOTAS AL PROGRAMA

Como todos los románticos de la primera mitad del siglo XIX, Chopin prefirió las formas de corta o mediana duración, sin excesivos problemas estructurales, a las formas laigas heredadas del clasicismo. Aun así, y desde muy temprana edad hasta la madurez, abordó la forma sonata en siete ocasiones. Cuatro de ellas, con el título bien destacado: *Las tres Sonatas pianísticas* y la de violonchelo y piano; en otras tres ocasiones, con el título del género: *El Trío Op. 8* y los dos *Conciertos para piano y orquesta*. En este ciclo, que conmemora el 150 aniversario de la muerte del músico, oiremos las cuatro Sonatas y el Trío, además de una breve antología de obras para piano de menor formato, para facilitar así la comparación.

La *Sonata en Sol menor para violonchelo y piano*, Op. 65, es la última de las cuatro sonatas, y fue compuesta entre 1845 y 1846, estrenándose en 1847, año en que se publicó: Fue la última partitura publicada en vida del autor. Escrita con muchas dificultades y gran empeño, por la poca práctica del autor en dúos instrumentales de esta envergadura, es obra capital en el repertorio del violonchelo y puede codearse con las de Beethoven, Mendelssohn o Brahms. El autor, muy preocupado en la recta final de su vida por las formas clásicas y el contrapunto, se esforzó por equilibrar los dos instrumentos, para que el piano, que conocía tan bien, no ahogara la voz del violonchelo.

El *Trío en Sol menor*, Op. 8, fue comenzado en el mismo año que la primera Sonata pianística, Op. 4 (1828) y terminado tras su viaje a Berlín, en 1829- Publicado en 1833, obtuvo buenas críticas e incluso Schumann lo elogió. Chopin siempre se lamentó de no haber sustituido el violín, que toca en registros medios y graves, por la viola para que su mezcla con el violonchelo hubiera sido más perfecta. Las formas clásicas están bien presentes, pero son numerosas las transgresiones a la norma. En el último movimiento, basado en la danza polaca "krakowiak" -como el final del *Concierto en Mi menor Op. 11-*, el piano adquiere un protagonismo evidente.

## INTÉRPRETES

### TRÍO CIARA SCHUMANN

Se formó en 1996, conmemorando el centenario de la muerte de Clara Schumann.

### ALA VORONKOVA, violín

Nacida en Kíev (Ucrania) estudió en el Conservatorio Tchaikowsky de esa ciudad con Yankelevich y en el Instituto Gnesini de Moscú. Ha ganado el concurso internacional "Concertino Praga" 1976 y el primer premio del concurso "Violinistas de Rusia" en 1977. En 1979 ingresa en la Orquesta del Teatro Bolshoi y posteriormente en la Filarmónica de Moscú. Ha grabado varios discos. Desde 1991 ha fijado su residencia en Barcelona, dedicándose exclusivamente a la música de cámara, como intérprete y como profesora de esta especialidad.

### SUZANA STEFANOVIC, violonchelo

Nacida en Belgrado estudió con Relja Cetkovic. Ha ganado numerosos premios como el "Ciudad Octubre" 1980 de Belgrado y el XXI Concurso de Artistas Músicos de Yugoslavia. En 1983 se traslada a Estados Unidos para ampliar estudios con Janos Starker en la Indiana University School of Music. En 1988 se traslada a Barcelona, donde forma parte de la Orquesta Ciudad de Barcelona y es profesora del Conservatorio del Liceo. En 1991 se traslada a Madrid como solista de la Orquesta de RTVE.

### MARY RUIZ-CASAUX, piano

Estudió con su padre Juan Ruiz-Casaux y en el Conservatorio de Madrid con Enrique Aroca, y realizó cursos de perfeccionamiento con Harry Kauffman y Tristán Risselin y en Londres con María Curzio. En 1977 constituyó dúo estable con el violinista Jaime Francesch, actuando en las principales ciudades españolas y en Francia, Inglaterra, Bélgica, Suiza, Italia, Grecia y Rumania. En 1996 fundó el Trío Clara Schumann, actividad que comparte con la dirección artística de la Asociación Española de Música de Cámara, fundada por su padre en 1951.

### PRÓXIMOS CONCIERTOS DEL CICLO:

#### 2<sup>º</sup> **Sábado, 13 de marzo de 1999**

*Ana Guijarro, piano.*

Programa: 4 Impromptus y Sonata n- 3 Op. 58

#### 3<sup>º</sup> **Sábado, 20 de marzo de 1999**

*Ignacio Marín Bocanegra, piano.*

Programa: Fantasía Op. 49, Nocturno Op. 55 n<sup>º</sup> 1,

Polonesa Op. 44, Mazurka Op. 33 n<sup>º</sup> 4 y

Sonata n<sup>º</sup> 2 Op. 35.

#### 4<sup>º</sup> **Sábado, 27 de marzo de 1999**

*Mario Monreal, piano*

Programa: Sonata n<sup>º</sup> 1 Op. 4, Scherzo n<sup>º</sup> 2,

Balada n<sup>º</sup> 4, Op. 52 y Polonesa Op. 53.



Fundación Juan March

Castellò, 77. 28006 Madrid

12 horas.

Fundación Juan March

**CONCIERTOS  
DEL SABADO**

**CICLO**

**4 SONATAS DE CHOPIN**

**13 MARZO**

**1999**

**SEGUNDO CONCIERTO  
ANA GUIJARRO (piano)**

SEGUNDO CONCIERTO  
SÁBADO, 13 DE MARZO DE 1999

PROGRAMA

**Frédéric Chopin** (1810-1849)

Impromptu nº 1 en La bemol mayor, Op. 29

Impromptu nº 2 en Fa sostenido mayor, Op. 36

Impromptu nº 3 en Sol bemol mayor, Op. 51

Impromptu nº 4 en Do sostenido menor, Op. 66 "Fantasía-  
Impromptu"

Sonata nº 3 en Si menor, Op. 58

*Allegro maestoso*

*Scherzo: Molto vivace en Mi mayor*

*Largo en Si mayor*

*Finale: Presto, ma non tanto*

*Interprete:* ANA GUIJARRO (piano)

## NOTAS AL PROGRAMA

Como todos los románticos de la primera mitad del siglo XIX, Chopin prefirió las formas de corta o mediana duración, sin excesivos problemas estructurales, a las formas largas heredadas del clasicismo. Aun así, y desde muy temprana edad hasta la madurez, abordó la forma sonata en siete ocasiones. Cuatro de ellas, con el título bien destacado: *Las tres Sonatas pianísticas* y la de violonchelo y piano; en otras tres ocasiones, con el título del género: *El Trío Op. 8* y los dos *Conciertos para piano y orquesta*. En este ciclo, que conmemora el 150 aniversario de la muerte del músico, oiremos las cuatro Sonatas y el Trío, además de una breve antología de obras para piano de menor formato, para facilitar así la comparación.

Como el preludeo o la fantasía, el *Impromptu* sugiere un carácter de improvisación, como si la música naciera en el teclado en el acto de escucharla. Algo de ello hay en estas obras, que obedecen a un plan muy simple, tripartito, con un episodio central casi siempre más lento y melancólico.

El primero, Op. 29, es de 1837, año en que se publica dedicado a la condesa de Lobau, y fue muy admirado por Schumann. El segundo, Op. 36, es dos años y medio posterior y fue publicado en 1840. El tercero, Op. 51, es de 1842 y se publicó al año siguiente dedicado a la condesa Esterhazy. El cuarto, Op. 66, fue publicado postumamente por Fontana en 1855, dándosele el título con el que suele conocersele: *Fantasia-impromptu*. Es el más antiguo, de 1835, y una de las páginas chopinianas más famosas y arrebatadoras.

La *Sonata en Si menor*, Op. 58, es la tercera y última sonata pianística.

Fue escrita en 1844, cuando se fraguaba la ruptura con George Sand y la enfermedad que acabaría con su vida. Y, contrariando las vicisitudes personales del tiempo en que fue concebida, es una obra repleta de energía, muy vitalista, salvo en el tercer tiempo, un lento atormentado y ensoñador.

## INTÉRPRETE

### ANA GUIJARRO

Nacida en Madrid estudió en el Real Conservatorio Superior de Música con Antonio Lucas Moreno y Carmen Diez Martín. Realizó cursos de perfeccionamiento en Roma con Guido Agosti y en L'Ecole Normale de Musique de París con Marian Rybicki. Ha recibido consejos de Magda Tagliaferro, Eduardo del Pueyo y Frédéric Gevers. Ha obtenido numerosos premios en concursos nacionales e internacionales y ha actuado por toda España, Inglaterra, Francia, Austria, Italia, Polonia, Portugal, EE.UU. y Canadá. Ha sido invitada para impartir clases magistrales en Colgate University (Nueva York).

Ha realizado grabaciones para TVE, Canal Sur Televisión, RAI italiana y Radio polaca y ha grabado en CD la obra completa para piano de Manuel Castillo, así como con la Montreal Chamber Players y con la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, bajo la dirección de Francisco de Gálvez y de Juan Luis Pérez, respectivamente.

Ha sido nombrada Académica Correspondiente por la Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría. En la actualidad es catedrática del Real Conservatorio Superior de Madrid.

#### PRÓXIMOS CONCIERTOS DEL CICLO:

3<sup>2</sup> **Sábado, 20 de marzo de 1999**

*Ignacio Marín Bocanegra*, piano.

Programa: Fantasía Op. 49, Nocturno Op. 55 n<sup>o</sup> 1,

Polonesa Op. 44, Mazurka Op. 33 n<sup>o</sup> 4 y

Sonata n<sup>o</sup> 2 Op. 35.

4<sup>a</sup> **Sábado, 27 de marzo de 1999**

*Mario Monreal*, piano

Programa: Sonata n<sup>o</sup> 1 Op. 4, Scherzo n<sup>o</sup> 2,

Balada n<sup>o</sup> 4, Op. 52 y Polonesa Op. 53-



Fundación Juan March

Castellò, 77. 28006 Madrid

12

horas.



Fundación Juan March

**CONCIERTOS  
DEL SABADO**

**CICLO**

**4 SONATAS DE CHOPIN**

**20 MARZO  
1999**

**TERCER CONCIERTO**

**IGNACIO MARÍN BOCANEGRA (piano)**

TERCER CONCIERTO  
SÁBADO, 20 DE MARZO DE 1999

P R O G R A M A

**Frédéric Chopin** (1810-1849)

Fantasia en Fa menor, Op. 49

Nocturno en Fa menor, Op. 55 nº 1

Polonesa en Fa sostenido menor, Op. 44

Mazurka en Si menor, Op. 33 nº 4

Sonata nº 2 en Si bemol menor, Op. 35

*Grave. Doppio movimento*

*Scherzo en Mi bemol menor*

*Marche funebre: Lento*

*Finale: Presto*

*Intérprete:* IGNACIO MARÍN BOCANEGRA (piano)

## NOTAS AL PROGRAMA

Como todos los románticos de la primera mitad del siglo XIX, Chopin prefirió las formas de corta o mediana duración, sin excesivos problemas estructurales, a las formas largas heredadas del clasicismo. Aun así, y desde muy temprana edad hasta la madurez, abordó la forma sonata en siete ocasiones. Cuatro de ellas, con el título bien destacado: Las tres Sonatas pianísticas y la de violonchelo y piano; en otras tres ocasiones, con el título del género: El Trío Op. 8 y los dos Conciertos para piano y orquesta. En este ciclo, que conmemora el 150 aniversario de la muerte del músico, oiremos las cuatro Sonatas y el Trío, además de una breve antología de obras para piano de menor formato, para facilitar así la comparación.

La *Fantasia en Fa menor*, Op. 49, escrita y publicada en 1841 dedicada a su alumna la princesa de Souzzo, es obra ambiciosa y en la que Chopin demuestra un perfecto manejo de la modulación en los múltiples episodios que la componen. Su "tempo di marcia" inicial ha sido conectado con episodios de la historia polaca, pero no hay el menor indicio de que las angustias y esperanzas de su contenido tengan signo programático.

Los *Dos Nocturnos Op. 55*, compuestos en 1843, fueron publicados en 1844 con dedicatoria a su alumna y amiga Jane Stirling. El primero, que comienza con una melodía de encanto popular, se encrespa en una gran cadencia de extremado virtuosismo.

La *Polonesa en Fa sostenido menor*, Op. 44, fue terminada y publicada en 1841 dedicada a la princesa de Beauvau, hermana de Delphine Potocka. Es obra amarga y trágica, y la evocación de la mártir Polonia se logra también introduciendo ritmos de la mazurca.

Las *Cuatro Mazurcas Op. 33* fueron compuestas entre 1837 y 1838, año en que se publican dedicadas a la condesa Moskowska. La cuarta, muy "polaca", tiene un amplio desarrollo cercano al mundo de las baladas.

La *Sonata n.º 2 en Si bemol menor*, Op. 35, gira alrededor de su tiempo más célebre, la *Marcha fúnebre*, compuesta en 1837. Los otros movimientos los completó en 1839, tras el viaje a las Baleares, y fue publicada en 1840. De gran aliento trágico y perfección formal, el trozo más audaz y admirable es sin duda el rapidísimo final, en fulgurantes tresillos en octavas de ambas manos que pasan ante el oyente como una ráfaga de viento. Genial.

## INTÉRPRETE

### IGNACIO MARIN BOCANEGRA

Nace en Madrid. Realizó sus estudios de piano y composición con Javier Alfonso, María Teresa Gutiérrez, Joaquín Soriano, Carmelo Bernaola y Antón García Abril. Amplió sus estudios en Nueva York, en la Juilliard School, con Joseff Raieff, obteniendo el Master of Music Degree.

Ha sido galardonado en varios concursos nacionales e internacionales (María Canals de Barcelona, Málaga, Oporto, Viana da Mota, Senigaglia, etc.).

Ha dado recitales en Estados Unidos (International House, Paul Hall y Alice Tully Hall en el Lincoln Center de Nueva York), también en Argentina, Brasil, Guatemala y Uruguay. Asimismo han sido numerosas sus intervenciones en Portugal, donde grabó un programa televisivo, e Italia. En España, donde ha grabado para RTVE y RNE, ha dado recitales en numerosas ciudades. Igualmente ha ofrecido conciertos en el Teatro Real de Madrid (integral de los conciertos para instrumentos de tecla y cuerda de Bach) y en el Auditorio Nacional.

En 1993 se traslada a Roma donde ha residido durante un año como becario de la Academia Española de Historia, Arqueología y Bellas Artes.

Actualmente es Catedrático en excedencia, habiendo dirigido durante ocho años el departamento de piano del Conservatorio Superior de Música de Zaragoza.

**PRÓXIMO CONCIERTO DEL CICLO:**

**4<sup>o</sup> Sábado, 27 de marzo de 1999**

*Mario Monreal, piano*

Programa: Sonata n<sup>o</sup> 1 Op. 4, Scherzo n<sup>o</sup> 2,  
Balada n<sup>o</sup> 4, Op. 52 y Polonesa Op. 53.



**Fundación Juan March**

Castellò, 77. 28006 Madrid

12 horas.

Fundación Juan March

**CONCIERTOS  
DEL SABADO**

**CICLO**

**4 SONATAS DE CHOPIN**

**27 MARZO  
1999**

**CUARTO CONCIERTO  
MARIO MONREAL (piano)**

CUARTO CONCIERTO  
SÁBADO, 27 DE MARZO DE 1999

PROGRAMA

**Frédéric Chopin** (1810-1849)

Sonata n<sup>o</sup> 1 en Do menor, Op. 4

*Allegro maestoso*

*Minuetto: Allegretto*

*Larghetto en La bemol*

*Finale: Presto*

Scherzo n<sup>o</sup> 2 en Si bemol menor, Op. 31

Balada n<sup>o</sup> 4 en Fa menor, Op. 52

Polonesa en La bemol mayor, Op. 53 "Heroica"

*Intérprete:* MARIO MONREAL (piano)

## NOTAS AL PROGRAMA

Como todos los románticos de la primera mitad del siglo XIX, Chopin prefirió las formas de corta o mediana duración, sin excesivos problemas estructurales, a las formas largas heredadas del clasicismo. Aun así, y desde muy temprana edad hasta la madurez, abordó la forma sonata en siete ocasiones. Cuatro de ellas, con el título bien destacado: *Las tres Sonatas pianísticas y la de violonchelo y piano*; en otras tres ocasiones, con el título del género: *El Trío Op. 8* y los *dos Conciertos para piano y orquesta*. En este ciclo, que conmemora el 150 aniversario de la muerte del músico, oiremos las cuatro Sonatas y el Trío, además de una breve antología de obras para piano de menor formato, para facilitar así la comparación.

La Sonata nº 1 en Do menor, Op. 4, es la menos frecuente de las tres sonatas pianísticas y la primera en ser compuesta (1828), aunque la última en publicarse (Viena, 1851, tras la muerte de Chopin). Dedicada a su profesor en el Conservatorio de Varsovia, Joseph Elsner, el propio Chopin la consideraba obra juvenil de la que hubiera querido cambiar muchas cosas. La influencia de su amado Bach, muy manifiesta en el primer tiempo, se alia a tiempos como el final, de un virtuosismo excesivo e innecesario, pero encantador.

El *Scherzo* Op. 31 en Si bemol menor, escrito y publicado en 1837 con dedicatoria a la condesa Furstenberg, es el más conocido de los cuatro escritos por Chopin. A Schumann, siempre tan "literario", le recordaba a Byron. Los tresillos iniciales, como una insistente pregunta, tienen respuestas exaltadas y -en el doble episodio lento- melancólica.

Con el nombre de *Baladas* encontramos obras poético-musicales en la Edad Media, pero Chopin es el primero que lo utiliza en obras pianísticas de duración media, sin un molde formal muy definido y, por tanto, con gran poder de variación de afectos.

Según Schumann, las cuatro *Baladas* de Chopin tendrían un cierto carácter narrativo, siguiendo las baladas poéticas del emigrado Adam Mickiewicz, pero lo cierto es que a Chopin no le gustaba excesivamente la nueva moda de la música programática y no dejó "instrucciones" al respecto. Han de ser escuchadas, pues, con total libertad de fantasía por parte del oyente.

La cuarta, Op. 52, es de 1842 y fue publicada al año siguiente dedicada a la baronesa Rotschild. Chopin explora registros muy patéticos y anhelantes, y desde el punto de vista de la escritura, de gran refinamiento armónico, inaugura la última etapa estilística del autor, la de la madurez.

La *Polonesa* Op. 53, de 1842, se publicó al año siguiente con dedicatoria al banquero August Leo. Conocida como *Polonesa Heroica*, es especialmente famoso su pasaje de octavas en *staccato* en la mano izquierda.

## INTÉRPRETE

### MARIO MONREAL

Nació en Sagunto (Valencia). Realizó sus estudios musicales en Valencia (de cuyo Conservatorio es actualmente catedrático), Madrid, Munich (donde logra el *Suma cuín laude* en Virtuosisimo) y Salzburgo. Es primer premio en el Concurso Internacional de Jaén, premio nacional *Alonso*, premio *Leopoldo Querol*, premio *Ciudad de Murcia*, premio honorífico *Timkenn-Zinkann* de Bonn, premio *Antonio Iglesias* y premio del Ayuntamiento de Munich.

Debutó como solista con la Orquesta Sinfónica de Berlín y el pianista J. Iturbi lo presentó en un recital en Madrid, actuando después en Holanda, Bélgica, Alemania, Francia y España.

Uno de sus mayores éxitos de público y prensa lo constituyó su presentación en el teatro Colón de Buenos Aires con la Orquesta Filarmónica (concierto que fue retransmitido en directo por la televisión argentina para toda Sudamérica), actuando acto seguido con la Orquesta Nacional en Belgrado, con la Orquesta Municipal y la Orquesta Ossodre en Montevideo, realizando numerosos recitales y tres programas extraordinarios para la televisión de Argentina y Uruguay, siendo invitado tres años consecutivos en tournées de recitales y con las orquestas más importantes.

Entre sus numerosas grabaciones figuran las realizadas en la BBC, Radio Libre de Berlín, Bayerischer Rundfunk de Munich y Stuttgart, Wesrfunk de Baden-Baden, Yorkshire Televisión, Radio Musical de Varsovia, RNE, Televisión Canal 6 de Buenos Aires, Televisión Canal 4 de Montevideo, RAI italiana, Radio Broadcasting de Johannesburg. Recientemente logró triunfos en Holanda, Inglaterra, Italia, Sudáfrica, Polonia y Checoslovaquia.

Dentro de los grandes ciclos ofrecidos a lo largo de su carrera pianística, están los *Estudios de Ejecución Trascendente*, de Liszt; *Suite Iberia*, de Albéniz; *La transcripción en el piano*, y ha tocado la integral de las *Sonatas de Beethoven* y la integral de las *Sonatas de Mozart*.

PRÓXIMO CICLO:

SONATAS PARA VIOLONCHELO Y PIANO



Fundación Juan March

Castellò, 77. 28006 Madrid

12 horas.